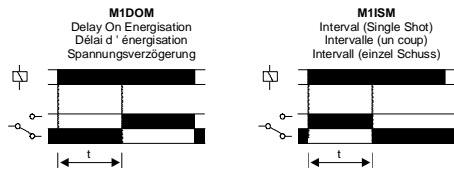


M1DOM or M1ISM

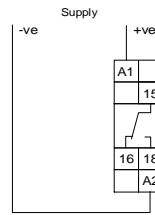
Delay On Energisation or Interval (Single shot)
 Délai d'energisation ou Intervalle (un coup)
 Spannungsverzögerung oder Intervall (einzel Schuss)



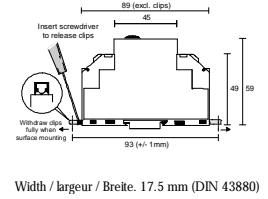
TIMING DIAGRAM
DIAGRAMME DES TEMPS
ZEITDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



M1DOM: DELAY ON ENERGISATION - SUPPLY INITIATED
M1ISM: INTERVAL - SUPPLY INITIATED

- MULTI TIME RANGE
- MULTI VOLTAGE

M1DOM: DÉLAI D'ÉNERGISATION - INITIÉ PAR L'ALIMENTATION
M1ISM: INTERVALLE - INITIÉ PAR L'ALIMENTATION

- DOMAINE MULTI-TEMPS
- MULTI-VOLTAGES

M1DOM: SPANNUNGSVERZÖGERUNG - VERSORGUNGSEINLEITUNG
M1ISM: INTERVALL - VERSORGUNGSEINLEITUNG

- MULTIZEITBEREICH
- MEHRFACHSPANNUNG

INSTALLATION AND SETTING

Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Unit will operate according to function selected (See 'timing diagram').

Time Delay

Select Seconds Select Minutes 0.24 - 6 multiplier 2.4 - 60 multiplier 24 - 600 multiplier

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

MONTAGE ET MISE AU POINT

Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'diagramme des temps').

Délai de temps

Select Seconds Select Minutes 0.24 - 6 multiplier 2.4 - 60 multiplier 24 - 600 multiplier

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

EINBAU UND EINSTELLUNG

Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Zeitdiagramm').

Zeitsteuerung

Select Seconds Select Minutes 0.24 - 6 multiplier 2.4 - 60 multiplier 24 - 600 multiplier

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)
 Supply variation: 0.75 - 1.10 x U
 Power consumption: 3.5VA (1.10 x U)
 Time delay (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (user selectable)
 Repeat accuracy: ± 0.5% @ constant conditions
 Reset time: ≈ 100mS
 Ambient temperature: -20 to +60°C
 Relative humidity: +95%
 Contact rating: 1 x C.O.
 AC1 250V AC 8A (2000VA)
 AC15 250V AC 2.5A
 DC1 25V DC 8A (200W)
 ≥ 150,000 (AC1)
 to UL94 VO
 Weight: ≈ 68g
 Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size: ≤ 2 x 2.5mm² solid / stranded
 Approvals: UL, CUL & CSA. Conforms to IEC, CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)
 Variation d'alimentation: 0.75 - 1.10 x U
 Puissance consommée: 3.5VA (1.10 x U)
 Délai de temps (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (possibilité de choix pour l'utilisateur)
 Précision répétée: ± 0.5% (condition constante)
 Temps de remise à zéro: ≈ 100mS
 Température ambiante: -20 à +60°C
 Humidité relative: +95%
 Evaluation du contact: 1 x Inverseur
 AC1 250V AC 8A (2000VA)
 AC15 250V AC 2.5A
 DC1 25V DC 8A (200W)
 ≥ 150,000 (AC1)
 à UL94 VO
 Poids: ≈ 68g
 Option de montage: à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)
 Boîtier: à UL94 VO
 Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 2.5mm² toron / multi-filaire
 Homologations: UL, CUL & CSA. Se conformer à IEC, CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)
 Wechselversorgung: 0.75 - 1.10 x U
 Energieverbrauch: 3.5VA (1.10 x U)
 Zeitsteuerung (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (Selbstwähler)
 Genauigkeit wiederholen: ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)
 Stellzeit: ≈ 100mS
 Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
 Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%
 Kontakt Belastung: 1 x Wechsler
 AC1 250V AC 8A (2000VA)
 AC15 250V AC 2.5A
 DC1 25V DC 8A (200W)
 Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)
 Gehäuse: bis UL94 VO
 Gewicht: ≈ 68g
 Befestigungswahl: bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 2.5mm² Festdraht / Litze
 Genehmigungen: UL, CUL & CSA. Anmerkung IEC, CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.